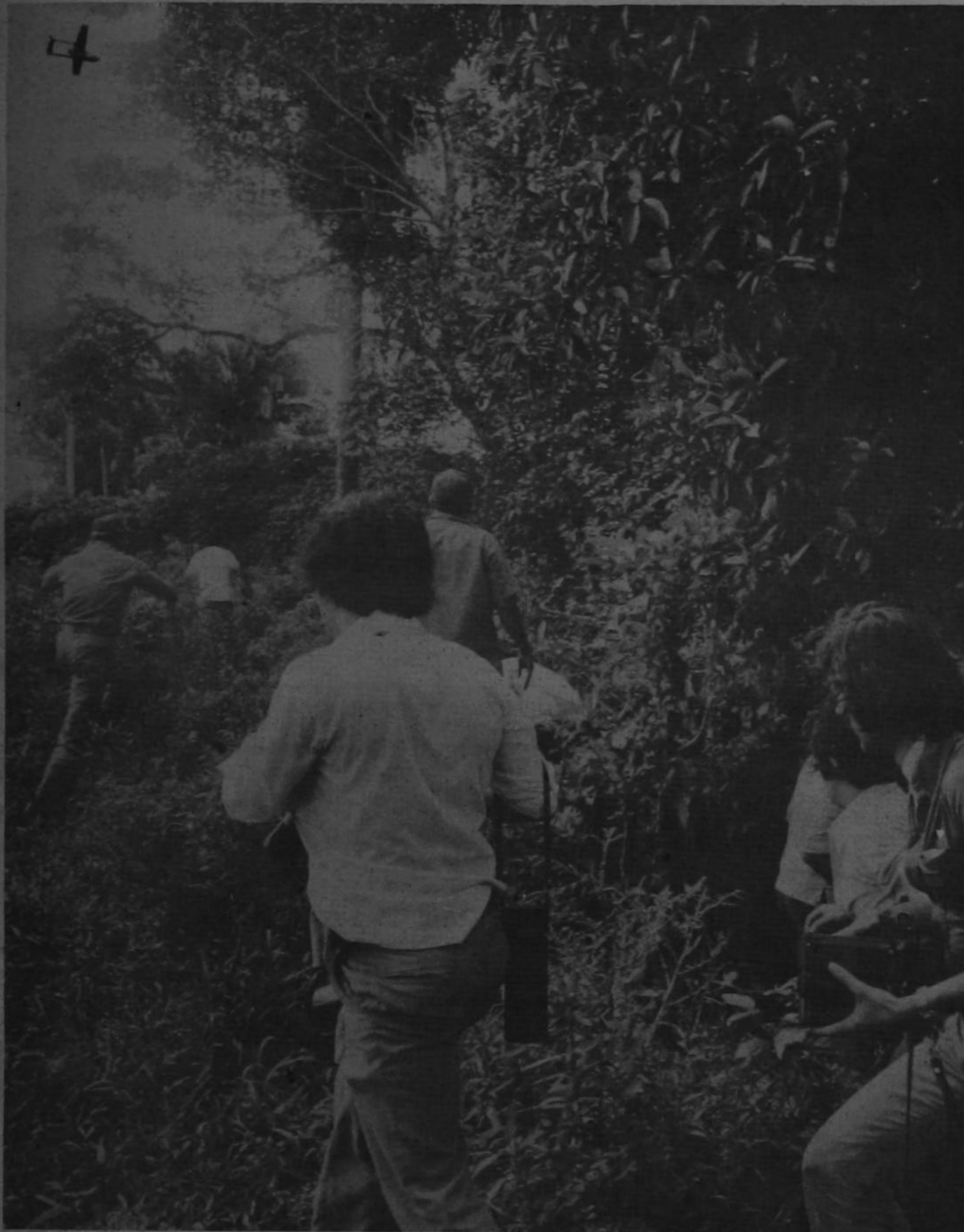


Violado territorio



La Fuerza Aérea nicaragüense atacó en la mañana de ayer, en territorio nacional, a un grupo de costarricenses al que bombardeó con cohetes y ametralló durante una hora y media.

Los nacionales, entre los que estaban el Ministro de Seguridad Pública y periodistas, tuvieron que refugiarse bajo los árboles para no ser asesinados, como se ve en la fotografía.

El ataque se produjo en el momento en que patrullaban el río Frío en el territorio nacional, como se ve en la foto de abajo.

Extraoficialmente se sabe de otros golpes asestados en Nicaragua por el Frente Sandinista de Liberación Nacional. Uno de ellos fracasó en Cárdenas.

Costa Rica protestó oficialmente por la violación de su territorio. Managua convocó de emergencia a la O.E.A.

La violación a la soberanía causó indignación en el país que se empeña en mantener su neutralidad.

(Amplia información y gráficas de lo ocurrido en páginas 2, 3 y 4).

Murió ayer Bing Crosby

Madrid (AP)— El actor de cine y cantante norteamericano Bing Crosby ("Navidades Blancas") falleció en Madrid a consecuencia de un ataque cardíaco.

Bing Crosby que contaba 73 años de edad, estaba jugando al golf en el Club Moraleja, en los arrabales de la capital española, cuando cayó fulminado.

El actor, que estaba jugando con Manuel Piñero y Valentin Barrios, dos de

los mejores jugadores del mundo, fue trasladado inmediatamente a un hospital donde sólo se pudo constatar su muerte.

Crosby rodó un total de 72 películas destacando entre ellas, cinta a la que el actor en una entrevista reciente a un reportero deportivo español calificó de su mejor filme. La esposa de Bing Crosby se halla en EE.UU. (información en Página 6)

Ganó UPA ayer en la U

El grupo Unidad Para Avanzar (UPA), ganó ayer en las elecciones que celebró la Universidad de Costa Rica, para designar al presidente de la Federación de Estudiantes.

Se imponía, cuando faltaba por computar únicamente una mesa electoral, con 2.331 votos, sobre su contendiente más cercano, el grupo Labor, que contaba con 1.733 votos.

Luego seguían los grupos: Todos con 1.525 votos, Faena con 986, el Bloque Estudiantil Universitario con 94 y la Unión Estudiantil con 75.

Noble epígono de Bolívar es el Rey

Texto del discurso que pronunció el Lic. Rodrigo Madrigal Nieto el 12 de octubre en la Embajada de España, al agradecer en nombre de 16 personalidades las condecoraciones que recibieron. (Vea Pág. 9)



Comprueban irregularidades del PUN

(Vea página 15)

Violado territorio



EL ENVIADO ESPECIAL DE LA REPUBLICA, Adolfo Ruiz, autor de las fotografías que ilustran esta información reporta, a su llegada a San José, al Jefe de Redacción Yehudi Monestel y al periodista Carlos Vargas, su dramática odisea.

Noventa minutos bajo las bombas

(Por Adolfo Ruiz P.)— Los Chiles-Frontera Norte.

Las bombas caían a pocos metros y la tierra salpicaba nuestros cuerpos: el rugir de los motores de 4 aviones y el olor a pólvora provocaron los 90 minutos más largos de mi vida.

Como una culebra bordeaba el tronco del árbol donde pretendía buscar un agujero donde meterme: encontré uno muy pequeño y apenas me cabía la cabeza: resultó ser un hormiguero, pero no importaba.

De los aviones nicas salían las bombas lanzadas contra un grupo de 25 periodistas y camarógrafos en territorio costarricense.

Junto a mí, un colega se apretujó para que pudiéramos guarecernos del bombardeo, pero el agujero era muy pequeño.

Todos oramos en ese momento —hasta el más valiente— incluso más cuando sobre nuestras cabezas pasaban las balas, y los motores de los aviones hacían más patético aquel cuadro de hombres armados únicamente con cámaras y lapiceros, tratando de salvar la vida...

Por momentos, sólo se escuchaba la voz del Ministro Charpentier que utilizando un pequeño transmisor pedía a gritos que se hiciera algo para que terminara el bombardeo.

Queríamos ser topos para meternos debajo de la tierra. Nos encomendamos a Dios y nuestro pensamiento se dirigió hasta nuestra casa, pensé en mi familia y en todo lo bueno que tengo, pero por otro lado maldecía a quienes nos disparaban desde arriba...

Cuando un militar nica utilizó su metralleta y desde un helicóptero hizo fuego, no quedó otra alternativa que tirarme al río Frio.

Los aviones volando en círculo aumentaban el temor y apenas sacaba la cabeza para medio respirar: pensé que sería mejor morir por asfixia y no por una granada: la vida depende de muy poco.

Pensé que me estaba tragando el río y que ahora todo dependía de mi habilidad y del tronco de un árbol caído con lo cual me protegía la espalda cuando sentía que los músculos de mis piernas estaban fallando en el agua.

A mis colegas, a poca distancia los escuché decir una oración en voz alta: yo no podía porque el agua con barro que saturaba mi garganta no lo permitía: lo hice mentalmente.

Quise salir de ahí y echar a correr: estuve observando algunas veces mi reloj para ir calculando la respiración y "marcar" y paso para que el diafragma me respondiera: 20 segundos bajo el agua, era el mismo tiempo de duración de los aviones que arriba vomitaban fuego y apenas se escuchaba un ruido semejante al que hace el trueno.

Noventa minutos de angustia, de desesperación de no saber en qué iría a terminar todo aquello: fueron los 90 minutos más largos de mi vida.

Una oración, aún dentro del agua con barro, me devolvió la vida...

"¡Muchachos, encomiéndese a Dios y dispérsense para que cada uno busque su salida!", gritó el Ministro Mario Charpentier al grupo de veinte periodistas, dos oficiales de la Guardia Civil y tres boteros después de treinta minutos de estar sometidos a un intenso fuego graneado de ametralladoras y bombardeo por parte de la Guardia Nacional de Nicaragua, la que en flagrante violación del territorio costarricense los atacaron kilómetro y medio del mojón fronterizo en el río Frio, ayer a las 9:15 minutos de la mañana.

Cinco aviones de guerra y dos helicópteros, uno de ellos pilotado posiblemente por un norteamericano, mantuvo al grupo de costarricenses bajo intenso fuego durante noventa minutos, pese a que un avión de observación los había seguido desde que salieron de la población de Los Chiles, a la que había llegado el Ministro de Seguridad Pública, Mario Charpentier a las 7:30 minutos de la mañana para una visita de inspección.

VIOLACIONES CONTINUAS

Pese a que en San José, a mediodía, el Ministerio de Relaciones Exteriores seguía negando la violación de nuestro territorio por parte de la Fuerza Aérea nicaragüense, el Ministro Charpentier Gamboa, con gran indignación, manifestó a la prensa que lo esperaba en el aeropuerto de Los Chiles, a las siete y media de la mañana, que elevaría una enérgica protesta por las violaciones de nuestro territorio por parte de la Guardia Nacional. La avioneta civil que lo transportó a Los Chiles casi

choca, al aterrizar, con un helicóptero de guerra, camuflado con colores café con verde, perteneciente a la Guardia Nacional de Nicaragua que sobrevolaba la población, haciendo pasadas por la iglesia y la plaza del pueblo.

El Ministro Charpentier manifestó a los periodistas que había llamado por teléfono a Nicaragua para protestar por ese abuso.

Un avión Sky-Master pequeño, de observación, se mantuvo todo el tiempo sobrevolando la población de Los Chiles y no hay duda que observó y reportó la salida del grupo de costarricenses en tres botes por el río Frio. Dos horas después los estaban bombardeando.

EL RIO FRIO

El río Frio es la principal vía de comunicación de Los Chiles y una gran zona de la llanura de Los Guatusos; navegable en toda época del año por embarcaciones pequeñas. Por sus canales y brazos se realiza la mayor parte del comercio de la zona. Ese comercio se realiza, especialmente con la población de San Carlos de Nicaragua y el río San Juan. Es la vía más rápida y fácil para llegar a San Carlos, Granada o Managua y ha sido un punto neurálgico en las actividades guerrilleras de los numerosos grupos que a lo largo de cuarenta años han tratado de derrocar a la dinastía de la familia Somoza.

VISITA DE INSPECCION

Los periodistas, quienes se encontraban estacionados en Los Chiles desde anteayer cuando se supo del ataque guerrillero



AVIONES NICARAGUENSES picaron sobre el grupo costarricense para ametrallarlo y lanzarle cohetes, como se ve en la fotografía.

a la población y fuerte de San Carlos, que costó, por lo menos cinco militares muertos y cinco heridos a la Guardia Nacional y dos heridos al grupo de guerrilleros sandinistas, pidieron al Ministro Charpentier que les permitiera acompañarlo a la visita de inspección que se pretendía realizar por el río Frio, con el objeto de cerciorarse si no había más violaciones del territorio nacional por parte de los grupos contendientes.

EN TRES BOTES

En tres botes con motor fuera de borda, se embarcaron unas veinticinco personas. El Ministro Charpentier, los oficiales Mario Mora y el mayor Bonilla; tres boteros: los señores René y Manuel Mora, hermanos, y Gilberto Vigil y cerca de veinte periodistas y camarógrafos de los distintos medios de in-

formación. Entre ellos iba nuestro redactor Adolfo Ruiz Pacheco. Solamente los dos oficiales iban armados con fusiles M-1. El Ministro Charpentier llevaba consigo un pequeño Walky-Talky de muy limitado alcance.

Cuando partieron de Los Chiles, eran las 8:45 minutos de la mañana.

EL MOJON FRONTERIZO

En pocos minutos la expedición costarricense llegó a Boca Los Chilitos y siguió avanzando hacia la frontera.

El Ministro Charpentier vigilaba con atención las orillas, tratando de descubrir la presencia de alguna persona para interrogarla o detenerla si se tratara de uno de los participantes en el ataque del día anterior al fuerte de San Carlos... No apareció

(Pasa a la página 3)



LA GUARDIA CIVIL, se acantonó en Los Chiles, en donde permanecerá indefinidamente. Fue bien provisionada ayer.

LA REPUBLICA

un diario independiente al servicio del pueblo
Publicado por Editorial La Razón, S.A.

Consejo de Dirección
Lic. Rodrigo Madrigal Nieto
Lic. Julio Rodríguez Bolaños
Lic. Joaquín Vargas Gené
Jefe de Redacción - Yehudi Monestel Arce
Publicidad: Gerardo Sibaja V.
Circulación: Roger Mora Ch.

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa
Planta y oficinas centrales, Tournon Norte.
Teléfonos: 23 0266 - 22 28 14 - 21 04 29
Télex: 2538
Apartado: 2130
Suscripción a domicilio: C18.00 al mes.

Tranquilos con la explicación, continuaron la marcha.....

BOMBARDEO

A las nueve y 25 minutos... otro golpe, todavía nadie sabía de lo que se trataba; si el Ministro y los militares lo sabían no quisieron decirlo para no alarmar a su tropa de redactores y camarógrafos armados de lapiceros, cámaras, películas y grabadoras.... Ya eran cuatro los aviones que sobrevolaban....

De repente, a unos diez metros adelante de la panga en que iba, junto con otros compañeros nuestro redactor Adolfo Ruiz, y unos tres metros adentro de la ribera izquierda del río, reventó una bomba. Acompañando al ruido de la explosión se levantó un géiser de tierra, lodo y piedras que se elevó a cuatro metros de altura. No había duda, estaban siendo bombardeados por los aviones de la Guardia Nacional de Nicaragua, que los habían seguido todo el tiempo, a kilómetro y medio, por lo menos, del mojón fronterizo.

¡A TIERRA!
¡A CUBRIRSE!

¡A tierra! ¡A cubrirse!, gritó la orden el Ministro

Charpentier, puesto de pie en su bote....

La vegetación de ambas riberas era raquítica; charral de la zona tropical húmeda, de grandes hojas carnosas y verdes que se aplastan con solo tocarlas; no ofrecían protección alguna; los aviones pasaban en círculo cada veinte minutos; no había tiempo para nada y a todo motor encallaron los botes en la orilla mientras los hombres saltaban como mejor podían... Unos al agua; otros se enterraban en el barro suave de la orilla; cada quien buscaba dónde guarecerse.

UN BOSQUECILLO

400 metros adelante, río arriba, en dirección a Los Chiles, vieron un bosquecillo. Con la intención de alejarse de los botes abandonados que ofrecían a los bombarderos un magnífico punto de referencia, el Ministro Charpentier dio a su "tropa" la orden de buscar en él refugio, lo que hicieron de inmediato, dentro del mayor orden.

EL RADIO NO FUNCIONA BIEN

Un quinto avión, un DC-3 se había unido ya al grupo de atacantes y se mantenía a

(Pasa a la página 4)



EN EL MUELLE DE LOS CHILES, el grupo de costarricenses, encabezado por el Ministro Charpentier, se embarcó para patrullar el río Frio en territorio nacional.

Nicaragua convoca la OEA

La presidenta de la Organización de Estados Americanos, O.E.A., la chilena María Eugenia Ayarzún, convocó a una reunión urgente del Consejo Político de la Organización para hoy a las tres de la tarde, a pedido del Gobierno de Nicaragua.

En la reunión panamericana se analizará la situación surgida por la acción de guerrilleros nicaragüenses en las fronteras Sur y Norte de ese país y el incidente ocurrido ayer en el que estuvieron a punto de perder la vida el Ministro de Seguridad Pública, Mario Charpentier, dos oficiales de la Guardia Civil, un numeroso grupo de periodistas nacionales y tres boteros, vaqueanos del río Frio.

La solicitud para la convocatoria del organismo panamericano fue presentada por el embajador nicaragüense ante la OEA, Dr. Guillermo Sevilla Sacasa, para efectuar "una exposición de interés para su país".

Violado territorio

(Viene de página 2)
un alma por ninguna parte.

A las nueve de la mañana llegaron al mojón fronterizo: un hito de concreto con placas que marcan la longitud y latitud del punto exacto. Desde cierta distancia los fotógrafos de prensa tiraron sus placas y el Ministro Charpentier dio orden de regresar a Los Chiles navegando por medio río.

EL AVION DE RECONOCIMIENTO

Un Sky-Master de reconocimiento los había venido siguiendo desde que salieron de Los Chiles.

Cuando la pequeña expedición de ministro, boteros, guardias y periodistas, prácticamente desarmada dio la vuelta y emprendió el regreso, navegando por la mitad del río, dos aviones de guerra aparecieron en el cielo y comenzaron a volar en círculos sobre sus cabezas. Casi tocaban las copas de los árboles con sus fuselajes y el ruido de sus motores hacía vibrar la tierra de la ribera cercana... Los periodistas ticos, no acostumbrados a

este tipo de espectáculos, encontraban interesante y aun excitante la maniobra... No sospechaban el infierno en el que los sumirían esos mismos aparatos a los pocos minutos...

COMO UN RAYO

Un poco más de un kilómetro habían bogado río arriba cuando eran ya tres los aviones que los sobrevolaban en círculos cada vez más estrechos....

De repente, un ruido seco, como el de un rayo (dice nuestro corresponsal) ahogó el ruido de los motores de las pangas. Nadie se explicaba, ni sabía de qué se trataba; alguno dijo que era la explosión de uno de los motores de los botes. El camarógrafo de Canal 6, Carlos Villar les dijo a sus compañeros de bote que no se preocuparan; que él sabía que esos aviones apagaban el motor y lo encendían de pronto causando un ruido tremendo, como de explosión y que eso lo hacían los pilotos para asustar a la gente. Eran las 9:20 minutos de la mañana.



AL SER ATACADOS los costarricenses se vieron precisados a ocultarse en la maleza, a orillas del río Frio. La aviación nica los hostigó durante hora y media.



UNOS REZAN, otros vigilan las maniobras de los aviones y helicópteros que los atacaron.

Falló ataque a Cárdenas

Un grupo de 12 elementos del Frente Sandinista, armados de M-76 y M-3 y vestidos con chaqueta azul de mezclilla, pantalón kaki y leyenda del Frente Sandinista en el pecho, sobre la bolsa izquierda de la camisa, intentó ayer atacar la población de Cárdenas, junto al Lago de Nicaragua, penetrando desde Costa Rica.

El grupo arrancó de algún punto en el territorio costarricense dentro de la Provincia de Guanacaste, y tomó la ruta de Cárdenas que va por San Dimas, buscando la zona de La Libertad, zona en que hace algunos años, durante el Gobierno de Mario Echarri, se produjo otra invasión de la Guardia Nacional de Nicaragua a territorio costarricense, ocasión en la que arrasaron varias viviendas campesinas.

En La Libertad, debido a que el río Cárdenas estaba crecido, esperaba el comerciante costarricense Armando Bolaños Bolaños, que iba para Cárdenas y tras esperar algún rato, dio vuelta a su vehículo Toyota amarillo para regresar a La Cruz.

Cuando Bolaños terminó la maniobra llegaron los sandinistas, lo encañonaron y al ver que no se podía pasar, tirotearon el propio vehículo en que andaban (tenía una falla según dijo

uno de ellos) y lo incendiaron, según contó Bolaños a LA REPUBLICA.

Obligaron al costarricense a transportarlos en su Toyota hasta un lugar cercano a Santa Cecilia, donde tenían un Cherokee azul, con ambos lados "rastrillados" (según Bolaños) esperando. Cambiaron de auto y dejaron libre a Bolaños diciéndole: "Puede decir lo que le dé la gana de nosotros, de todas maneras se sabrá que andamos en esto".

Cuando Bolaños llegó a La Cruz informó del hecho al Delegado de la Guardia Rural, Abigail Rodríguez Ramírez, quien ordenó de inmediato la persecución del grupo sandinista con una patrulla armada.

A las siete de la noche de ayer Rodríguez dijo a LA REPUBLICA que "los sandinistas, según Bolaños, enrumbaron hacia Liberia, pero no han pasado por esa población donde la Guardia Civil está alerta. Nosotros seguimos persiguiéndolos pero lo mismo pueden haberse escondido cerca de Cuajiniquíl que haber tomado para Quebrada Grande de Liberia, El Amo, Pelón o tantos lugares más como hay por aquí. Es falso que ellos llegaran hasta La Cruz y se pasearan por el pueblo como dijo una radio de San José".

Violado territorio

(Viene de página 3)
gran altura, aparentemente dirigiendo la operación de los bombarderos que una y otra vez atacaban en picada. El grupo de costarricenses se "amontonó" en el bosquecillo guareciéndose cada quien en la mejor forma: debajo de un tronco caído; en la gamba raicera de un árbol; en un agujero, donde fuera..... El Ministro Charpentier, desesperadamente trataba de comunicarse con su pequeño transmisor con San José, o con Los Chiles, o con Nicaragua; era necesario detener el bombardeo; era preciso identificarse.....

El Mayor Mora quiso repeler el ataque, era la reacción natural, humana, lógica de un militar que iba armado. Serenamente el Ministro Charpentier le dio el orden de no disparar y del grupo costarricense no salió ni un solo tiro.

QUITARSE LA ROPA

"Parecía una tormenta, eran como relámpagos por

todas partes", nos informa nuestro corresponsal en la zona, Adolfo Ruiz.

A los cinco aviones se sumaron, en ese momento, dos helicópteros que se mantenían suspendidos en el aire, a doscientos metros de altura, maniobrando para tomar posiciones.

¡Quitarse la ropa! ordenó el Ministro Charpentier y explicó que las camisas blancas o de colores brillantes podrían dar un magnífico blanco a los atacantes; mientras continuaba con desesperación de comunicarse con la base en donde había quedado, al frente del servicio de comunicaciones, el Mayor Roberto Guerrero.

EL UNICO COSTARRICENSE HERIDO

Una granada estalló a siete metros de donde los ticos habían buscado refugio; los habían localizado. Una esquirla, o una piedra lanzada con la fuerza de un proyectil por la explosión,

hirió en la cabeza, en la parte de atrás, al delegado cantonal de Los Chiles, señor Asdrúbal Jiménez.

LOCALIZADOS

El helicóptero comullado con colores amarillo, café y verde localizó al grupo. Los costarricenses quisieron sacar pañuelos y camisas blancas para hacer señales a los atacantes de que no se trataba de guerrilleros o de gente hostil, mientras Charpentier insistía con el transmisor.

El helicóptero se situó a unos sesenta metros de ellos y a unos quince de altura y se mantuvo ahí, dejando al grupo de ticos con la espalda contra el río; era como cazar patos en una laguna.....

QUE DIOS NOS AMPARE

La puerta del helicóptero se abrió poco a poco y en su puerta apareció un guardia nacional armado con una subametralladora..... Después, dos más... Los

aviones rozaban las copas de los árboles e infundían pavor al pequeño grupo inermes de redactores.... La comunicación fallaba.... Fue entonces cuando las ametralladoras abrieron fuego graneado contra el grupo.....

El Ministro Charpentier se puso en pie y dio la orden: ¡Que Dios nos ampare! Cada uno vea dónde se mete. Estamos localizados y una bomba aquí nos mata a todos.....

FUNCIONA LA RADIO

El Mayor Guerrero, había captado parte de los mensajes y se comunicó con la Presidencia de la República. Eso no lo sabía el grupo del Ministro Charpentier, pero escucharon una contestación de la Guardia Nacional de Nicaragua que daba órdenes a los aviones de que "les dieran chance de que se fueran".

Después una comunicación directamente a ellos: "La Guardia

Nacional manda un grupo terrestre a rescatarlos". Más temor sintieron por sus vidas los costarricenses.

TROPA NICA

Un helicóptero, el camuflado, descendió a unos 400 metros de donde estaba el Ministro Charpentier y su gente y de él descendieron varios soldados armados que se ocultaron inmediatamente en la maleza tomando posiciones. El helicóptero se remontó a los pocos minutos y se suspendió el bombardeo y el ametrallamiento.

El segundo helicóptero, de color plateado, se acercó lentamente, diez minutos después y descendió a unos

cincuenta metros de donde estaban.

El Ministro Charpentier dio orden de que nadie se moviera y él avanzó solo hacia el helicóptero haciendo señas con un pañuelo blanco.... Atrás lo siguieron los periodistas con las manos en alto....

Se abrió la puerta y saltaron seis G.N. armados de metralletas que los rodearon apuntándoles amenazadoramente. La tropa que había descendido del otro helicóptero había tomado posiciones a sus espaldas....

IDIAY, ¿TE ASUSTASTE?

Uno de los oficiales de la G.N., reconoció al

(Pasa a la página 21)



DE REGRESO A Los Chiles el Ministro Charpentier confirmó el ataque de que fue víctima, junto con sus compañeros, en el territorio nacional.

Protesta por ataque aéreo de Nicaragua

La violación de nuestro espacio aéreo por aviones de la Fuerza Aérea de Nicaragua que dispararon contra tres embarcaciones con motor fuera de borda en que viajaba el Ministro de Seguridad Pública, Mario Charpentier, provocará una protesta formal ante el gobierno del General Anastasio Somoza.

El anuncio lo hicieron en la tarde de ayer los ministros de Relaciones Exteriores, licenciado Gonzalo J. Facio; de la presidencia, licenciado Fernando Volio Jiménez y de Economía, Industria y Comercio, Rodolfo Quirós González.

La protesta, que será enviada por los canales

diplomáticos el próximo lunes, se hará con base en el informe que rinda a su regreso a la capital el Ministro de Seguridad Pública, Mario Charpentier, que asegura que cuando los aviones y helicópteros nicaraguenses dispararon contra las lanchas en que viajaba acompañado de periodistas y guardias ci-

viles, se encontraban dentro del territorio costarricense.

El Presidente de la República, licenciado Daniel Oduber, recomendó a los ministros que manejan el asunto, tratar la situación con prudencia sin abandonar la firmeza para no desbordar el incidente en situaciones más graves.

(Pasa a la página 21)

Ultimátum de secuestradores

PARIS. (AP) —La Organización Lucha Contra el Imperialismo Mundial, que a través de un ultimátum se responsabilizó del secuestro de un avión alemán occidental, ha declarado que se forzará "al enemigo a liberar a nuestros prisioneros que lo retan a diario, combatiendo la opresión aun en la cárcel".

La nueva agrupación secuestró un avión de la Aerolíneas Lufthansa de Alemania Occidental en vuelo de Mallorca a Frankfurt.

Después de varias escalas de reabastecimiento de combustible, descendió en Dubai, donde los secuestradores esperan que los gobiernos de Alemania Occidental y Turquía liberen un número de prisioneros.

Los de Alemania son los más notorios guerrilleros urbanos de aquel país y los de Turquía, dos palestinos identificados sólo como Mahdi y Hussein, que serían miembros del Frente Popular para la Liberación de Palestina.

El más severo ataque en el ultimátum es contra Alemania Occidental, a la que acusa, conjuntamente con Israel, de formar la alianza imperialista reaccionaria sionista.

Dijo que Alemania da "apoyo financiero-técnico y militar" a "regímenes reaccionarios en Tel Aviv, Teherán, Pretoria, Salisbury, Brasilia, Santiago de Chile, etc".

En un comunicado, la agrupación dice que "en esta guerra, subcentros imperialistas como la entidad sionista y Alemania Occidental tienen la función ejecutiva de oprimir y liquidar cualquier movimiento revolucionario en sus áreas específicas".

Los cuatro miembros de la llamada "Organización de Lucha Contra el Imperialismo Mundial" dieron de plazo hasta el domingo para la liberación de un número de prisioneros en cárceles de Alemania Occidental y Turquía, y el pago de un rescate de 15 millones de dólares, o darán muerte a las 92 personas que tienen a bordo del avión alemán occidental.

En ultimátum entregado a la Agencia Noticiosa Francesa, los secuestradores del avión de las aerolíneas Lufthansa dijeron que las vidas de los pasajeros y tripulantes en el aparato y la de Hanns-Martin Schleyer, industrial alemán occidental secuestrado hace seis semanas, dependerán de que se acaten sus exigencias.

Por su parte, el gobierno alemán dijo que hay cuatro secuestradores en el avión -- dos hombres árabes y dos mujeres de nacionalidad no identificada.

Presuntamente estarían armados con pistolas y granadas de mano. Un informe sin confirmar decía que tres de los secuestradores eran árabes y el cuarto un alemán que hablaba árabe.

En el avión Boeing 737 de dos turbinas viajan 83 pasajeros, entre ellos cinco niños, y cinco tripulantes. La mayoría de los pasajeros son alemanes que regresaban de vacaciones el jueves desde la isla balear de Mallorca, cuando el avión fue secuestrado. Después de hacer escalas de reabastecimiento en Roma, el aeropuerto de Larnaca, en Chipre, y el emirato de Bahrain, en el golfo Pérsico, el avión finalmente descendió en Dubai.

Resueltas dudas sobre el tratado

WASHINGTON. (AP) — El Presidente Jimmy Carter dijo que él y el dirigente panameño Omar Torrijos han "resuelto con éxito" las diferencias de interpretación en la redacción del nuevo tratado del

Canal de Panamá. Carter dijo que las diferencias, planteadas sobre todo dentro del Congreso norteamericano, tenían que ver con el derecho de los barcos norteamericanos al "paso expedito" por el

Canal en tiempos de guerra u otras emergencias o al derecho norteamericano a defender la neutralidad de la vía marítima. "Hemos resuelto con éxito las restantes diferencias de interpretación que ha-

bían surgido acerca de nuestro derecho a defender el Canal, así como al derecho de nuestros barcos al cruce expedito", dijo Carter a un grupo de directores de diarios de todo el país.

Pero añadió que Estados Unidos ha aclarado que "no tiene intenciones de intervenir en Panamá".

El Presidente dijo que se ha preparado una declaración, que será emitida más tarde.

Carter y Torrijos estuvieron reunidos más de 90 minutos y un vocero dijo posteriormente que otros funcionarios de Estados Unidos y Panamá "continúan discutiendo la aclaración" para disipar cualquier malentendido surgido en los dos países acerca del propuesto tratado.



- Carter y Torrijos reunidos ayer en la Casa Blanca-

Por traficante en E.U.

Confirman acusación contra un hermano de Omar Torrijos

Nueva York (AP) — Un congresista norteamericano confirmó la existencia en este país de una "acusación sellada", relacionada con narcóticos, contra Moisés Torrijos, hermano del jefe de Gobierno de Panamá.

El representante demócrata Ali Dqamara, Lester Wolff, presidente del subcomité sobre narcóticos de ese cuerpo, hizo la revelación durante una conferencia de prensa.

"Existe una acusación sellada contra el hermano del General Omar Torrijos", declaró Wolff.

"Está relacionada con narcóticos", agregó, especificando después que la acusación está dirigida contra Moisés Torrijos y no ha podido hacerse efectiva

por no haber estado éste en los Estados Unidos desde entonces.

"La acusación es sellada, lo que quiere decir que no puede ser revelada", agregó Wolff. "La ausencia de Moisés Torrijos, que ocupa un cargo como embajador de Panamá en España, significa que el proceso judicial no puede ser continuado".

Wolff también admitió, en respuesta a preguntas de los periodistas, que han existido acusaciones sobre tráfico de drogas hechas contra la familia del jefe de Gobierno panameño por diferentes personas, pero aclaró que "todas estas han sido simplemente inferencias sin fundamento". Wolff declaró que la

existencia de la acusación sellada contra Moisés Torrijos había sido confirmada

en Washington por el Ministerio de Justicia norteamericano.

AVISO

El señor "Julio Jirón Gallert" en su calidad de "Presidente" de la Empresa "COLCHONERIA JIRON SOCIEDAD ANÓNIMA" que disfruta de los beneficios del Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial, al amparo del Decreto Ejecutivo Número, 1327 MIC publicado en La Gaceta número 257 del 25 de noviembre de 1970 para la manufactura de colchones y resortes, en escrito presentado el 10 de octubre de 1977 solicita, "Incluir en su línea de producción: "Láminas de poliuretano" y en su lista de materias primas: "polionos, isocianatos, catalizadores y aditivos modificadores de densidad".

Cualquier persona con interés legítimo puede objetar la solicitud y oponerse dentro de los 30 días naturales siguientes a la última publicación de este aviso en los términos señalados en el Artículo 50 del Reglamento al Convenio (REIFALDI). Ministerio de Economía, Industria y Comercio: 11/10/77.

CARLOS EDUARDO ECHEVERRIA H. Vice Ministro de Industrias.



PIDEN COMIDA.- Desde la puerta delantera del avión los secuestradores piden alimento a los empleados del aeropuerto de Dubai.

AVISO

El señor "Alvaro Montes de Oca" en su calidad de "Presidente" de la firma POLIURETANOS Y ELASTOMEROS CENTROAMERICANOS S/A" según consta en la Sección Mercantil del Registro Público, al tomo 180, folio 214, asiento 223 en escrito presentado el 7 de octubre de 1977 solicita, "Clasificación en el Grupo A Nueva" de conformidad con el Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial para la elaboración de ruedas compactas de hule y poliuretano para carros industriales, carretillos, montacargas, sillas, sillones y carritos, montadas en aros de hierro o aluminio fundido.

La franquicia aduanera que solicita es sobre maquinaria, equipo y las siguientes materias primas: hules naturales y sintéticos, cargas (negro de humo) (arcillas, carbonatos, antracitas, silices), agentes vulcanizantes, aceleradores para la vulcanización, agentes antioxidantes y plastificantes, resinas fenólicas y naturales.

Cualquier persona con interés legítimo puede objetar la solicitud y oponerse dentro de los 30 días naturales siguientes a la última publicación de este aviso, en los términos señalados en el Artículo 50 del Reglamento al Convenio (REIFALDI).

La solicitud I.F. número 96/77 puede ser consultada en la Dirección General de Industrias de este Ministerio.

MINISTERIO DE ECONOMIA, INDUSTRIA Y COMERCIO: 10/10/77

CARLOS EDUARDO ECHEVERRIA H. Vice Ministro de Industrias.

Sr.

Lic. Daniel Oduber
Presidente de la República
Casa Presidencial.

SON YA TRES SEMANAS QUE FINCA LA PROMESA SE ENCUENTRA INVADIDA POR HUELGUISTAS, VIOLANDO DERECHO PROPIEDAD Y DERECHOS HUMANOS. FINCA HA PERDIDO 40.000 CAJAS BANANOS, TRABAJADORES FUERON PAGADAS PRESTACIONES, ACUERDOS VIOLADOS POR SINDICATO, HUELGA FUE DECLARADA ILEGAL. NO ENTENDEMOS RAZON HUELGUISTAS NO HAYAN SIDO DESALOJADOS EN AMPARO AL DERECHO DE PROPIEDAD. SOLICITAMOS INSISTENTEMENTE PROTECCION A NUESTROS ASOCIADOS. FIN RESTAURAR CONFIANZA A EMPRESARIOS E INVERSIONISTAS.

COOPEBANA R.L.

JULIO ANDRADE C.
GERENTE

RODOLFO GUTIERREZ
PRESIDENTE

San José, 11 octubre/1977

Costa Rica no es tierra de Somoza

Dado el menguado espíritu cívico de muchos costarricenses y la extraña actitud de algunos de nuestros dirigentes políticos, denunciar la violación del territorio nacional o salir en defensa del país significa exponerse a toda suerte de críticas y de insultos.

La experiencia de los pescadores costarricenses encarcelados por la Guardia Rural de Nicaragua, el año pasado, fue dolorosa y reveladora. Hasta un obispo acusó a la prensa costarricense de provocar un conflicto armado por defender los derechos del país y de un grupo de humildes pescadores.

Es decir, si es vergonzosa la actitud del Gobierno de Costa Rica ante los desmanes del de Nicaragua, contra los intereses nacionales, más penosa es su reacción ante los que nos atrevemos a denunciar estos actos humillantes.

El argumento predilecto de algunos funcionarios y políticos es que es preciso conservar la paz a toda costa, como si preservar la paz nacional fuese sinónimo de entreguismo o sumisión, como si la paz no pudiese mantenerse incólume sin permitir el ultraje a la soberanía y a la integridad territorial.

Condenamos todo acto de violencia, no importa su origen o su inspiración. No queremos tampoco que el territorio nacional sea trampolín para aventuras contra otras naciones o regímenes, cualquiera sea su posición política o ideológica. Sin embargo, tampoco este supremo interés nacional ha de ser pretexto para que el Gobierno de la República siga permitiendo la violación de la soberanía, el ataque, la penetración de fuerzas militares extranjeras en Costa Rica y, como culminación, el cinismo de una acusación ante la OEA de parte de Nicaragua, que fue el país agresor.

El Gobierno de Nicaragua, es decir,

el General Somoza se ha mofado del Gobierno de Costa Rica y de nuestra Patria.

No le ha bastado ser el propietario de un latifundio en territorio nacional, en el que es amo y señor, encarcelar a los pescadores costarricenses que realizan sus labores en aguas nacionales, penetrar en aguas nacionales con embarcaciones de Nicaragua o quebrantar las normas del Mercomún para favorecer a las empresas de Nicaragua, en menoscabo de los empresarios costarricenses, ante la indiferencia y silencio del Gobierno de Costa Rica, sino que, ahora, sus soldados y aviones penetran en territorio costarricense, disparan impunemente contra el Ministro de Seguridad Pública, efectivos de nuestra fuerza pública y contra periodistas nacionales, descienden con sus helicópteros en tierra costarricense y, con cinismo que pasma, le ofrecen al Ministro de Seguridad llevarlo a un lugar seguro. Mientras tanto, el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica niega los hechos y el Presidente de la República ni siquiera atina a emitir una declaración enérgica, sino que conmina a su Ministro de Seguridad, sometido a la agresión en territorio nacional, a que coordine mejor sus labores con la Guardia Nacional de Nicaragua.

Esta es la consecuencia de varios años de debilidad y de sumisión. ¿De qué sirve jactarse de que los viajes al exterior sirven para darle prestigio a Costa Rica, si el Gobierno de la República sufre el vejamen permanente de su vecino y no es capaz de defender con hidalguía, en la paz, mediante un comportamiento digno y correcto, los intereses nacionales?

Pero, ¿es que puede defender al país un gobierno que ha claudicado ante un prófugo de la justicia y ante un dictador extranjero?

Definitivamente, el oficio de nuestro bienamado Presidente es viajar...

En esta materia, es el campeón del mundo.

Pero, para las crisis no tiene pasta...

Don Daniel nació para la paz, jamás para la guerra. Si hubiera sido nuestro Presidente en 1856, cuando lo de los filibusteros, posiblemente esta sería una colonia de E.U.

Lo cierto es que si un amigo íntimo ha tenido el General Somoza en su vida, ha sido don Daniel Oduber.

El General Somoza ha hecho lo que le ha venido en gana con Costa Rica. Tiene una finca enorme, a la que va a pasear con su séquito de soldados, viola el territorio nacional cuando a bien lo tiene, captura pescadores y los encarcela, su periódico realiza campañas de desprestigio contra Costa Rica, se mofa de las normas del Mercomún.

Pero don Daniel Oduber y su Ministro de Relaciones Exteriores ni pestañean. Por el contrario, lo dejan hacer y tiemblan de miedo.

Claro, a esta burla permanente a la soberanía nacional la llaman ellos paz... Pero, ¿acaso no es posible conservar la paz de un país, sin que se violen impunemente su integridad territorial y su soberanía?

¿Es qué la paz es sinónimo de sumisión y de cobardía?

Podemos y debemos conservar la paz con dignidad, con decoro, con virilidad...

No participamos de los actos de los sandinistas ni nuestra Patria ha de meterse en estas aventuras. Pero, de aquí a tolerar el ultraje a nuestro país de parte de los sandinistas o de Somoza existe una considerable diferencia...

Lo de ayer es un escarnio. Posiblemente, nunca nuestra Patria ha descendido tanto no sólo por la violación descarada del General Somoza y de la Guardia Nacional del territorio costarricense, sino, sobre todo, por el miedo del Presidente de la República y de su Ministro de Relaciones Exteriores.

Gonzalo Facio, en una declaración que llena de vergüenza a cualquier costarricense digno, declaró que Nicaragua no había violado el territorio nacional...

Qué clase de Canciller, cielo santo...

El Presidente de la República estaba en su finca La Flor. No le bastan los paseos por todo el mundo. También se aleja de la Casa Presidencial en las horas de crisis, cuando un país necesita que su Presidente esté firme y sereno.

Pero, ¿por qué en estos cuatro años el General Somoza y su Guardia Nacional se han burlado cuantas veces han querido del Gobierno de Costa Rica?

La respuesta es sencilla. El General Somoza conoce muy bien a nuestros gobernantes y sabe, porque los ha tratado íntimamente, que no son un modelo de coraje. Si el Presidente hubiera sido don Pepe, o don José Joaquín Trejos, u otro costarricense con temple, Somoza no hubiera movido un dedo, y si lo hubiera hecho, ellos habrían respondido con hidalguía y coraje no para llevar al país a un conflicto armado, que no queremos, pero sí para dar declaraciones claras y terminantes en defensa de nuestra Patria y poner las cosas en su lugar.

Sigan don Daniel y Facio brindándole a Somoza su amistad y sigan, como ha ocurrido en estos años, haciéndole arrumacos... Ojalá hayan aprendido la lección.

Lo de ayer nos llena de vergüenza. Pero, ¿es que habrá vergüenza en la Costa Rica de hoy?



El Rey; noble epígono de Bolívar



Lic. Rodrigo Madrigal Nieto

El siguiente es el texto completo del discurso de agradecimiento pronunciado por el Lic. Rodrigo Madrigal Nieto, Director de LA REPUBLICA, a nombre propio y de las personalidades costarricenses que fueron distinguidas por el Gobierno de Su Majestad, el Rey de España, durante la ceremonia de imposición de las condecoraciones celebrada en la Embajada de España la noche del día 12 de octubre.

A los méritos de mis compañeros, que con razón habéis tenido por ciertos cuando recomendásteis a Su Majestad, el Rey Juan Carlos, que les otorgara las condecoraciones que les habéis impuesto, es preciso agregar, además, la virtud de su benevolencia, porque sólo así puede explicarse que me confiaran su representación para decir, en su nombre—tanto como en el mío, algunas palabras alusivas al acto con que se nos honra esta noche.

Recibimos estas condecoraciones con verdadero orgullo, principalmente porque vienen de un Rey que ha hincado en su diario quehacer el postulado fundamental de la defensa de los derechos del hombre. Al ascender al trono, Su Majestad proyectó su mirada hacia adelante, al futuro, y descubrió un nuevo horizonte para España. Esta ingente tarea que el mundo contempla complacido, abarca todos los ámbitos de aquella tierra, humanamente tan rica en variados acentos y peculiaridades. Se ocupa, por encima de todo, de la libertad como savia fecunda de esa planta vital que es la democracia. Enfoca con realismo los graves problemas económicos y demanda del pueblo una consciente participación para resolverlos. La España de la monarquía es joven en su gente y en sus concepciones; abierta a un diálogo pluralista en lo político y a un renovado enfoque de lo social y lo económico, todo lo cual fomenta un ambiente de gran solidaridad nacional. Pero se mantiene no obstante, tan fiel a las herencias gloriosas que le han legado los siglos, que aún estos cambios, urgentes, generosos y modernos, se llevan a cabo con el mismo énfasis idealista, y templados por una humildad equivalente a aquella con que se escribió El Quijote. No es de extrañar, pues, señor embajador, que Su Majestad descendiera a querer premiar la labor de quienes cimentan la comprensión entre los hombres partiendo del fomento económico, de los planos culturales o, en fin, la de quienes hemos hecho de la pluma un instrumento al servicio del conocimiento y

análisis de las actividades humanas, ya que es nobilísima tradición que los Reyes de España se vinculen a la cultura y la sirvan abnegadamente, como lo atestigua la leyenda esculpida en la fachada de la benemérita Universidad de Salamanca, fundada cuando América aún permanecía inédita para la geografía del mundo. Aquella vocación que patentiza la piedra del templo salmantino, fue precisamente la que caracterizó a la colonización española como un proceso de transmutación cultural, que no llegó a destruir ni aún la desoladora guerra de la independencia. Y es que esa cultura, flor inmarcesible de nuestra sangre, confirma que Darío no se valió sólo de un giro literario en su alusión a la "sangre de hispania fecunda". En efecto, el criollo, nervio central de la contienda emancipadora, había sido educado en España. Se inspiraba en el espíritu de la "ilustración" y actuaba con la magnífica rebeldía de un español: Al principio, desde el cabildo, institución de limpio perfil hispánico que fue semillero de ideas libertarias; luego, desde los Andes o las llanuras. Nuestra independencia en realidad fraguó en crisoles españoles. Bien dijo Madariaga, entonces, que aquella lucha no fue de naciones hispanoamericanas contra España, sino de pueblos hispanoamericanos contra el Estado español, idéntica en su esencia, a las guerras que sostuvo el pueblo de España contra el Estado español, cuando éste se hallaba en manos de un rey extranjero que los españoles no reconocían. Desde entonces, estos cinco siglos de relación entre nuestros pueblos han estado iluminados por la misma fe y la misma tradición, ilustrados por la misma lengua en que hemos cantado a las glorias de don Rodrigo Díaz de Vivar y a la virtud de Sor Juana Inés de la Cruz.

Por esto, cuando el Rey Juan Carlos viene a América y propone la creación de una comunidad de naciones de habla castellana, los pueblos se conmueven, porque descubren en el Rey un epígono del Bolívar soñador, de aquel que hace ciento cincuenta años quiso reconstruir en Panamá, lo que había sido demolido en la hecatombe del Imperio Español. El libertador presentía, acertadamente, que el fraccionamiento del mundo emergente y su dispersión en busca de una libertad indefinida, le debilitarían frente a las grandes naciones y darían paso a un caudillismo nefasto para la vida política e institucional de estos países. El Rey quiere darle, mediante la unidad, mayor peso específico, a la comunidad iberoamericana dentro del consorcio de las

naciones. La integración es, ciertamente, la respuesta eficaz a la tecnología y a la coyuntura económica de la época. Y este ideal de Su Majestad, esbozado con tanta lucidez, reabre, en la paz, un capítulo de nuestra historia que parecía cerrado en Ayacucho.

El Emperador Carlos V, imaginando que la naturaleza no podía apartarse de la estrategia, creía que en este continente debía haber un canal que uniera los dos mares, e hizo a Cortés aplicar paciencia infinita y todos los recursos a su alcance para descubrirlo, a fin de poder así acercar los dominios de su imperio. El joven sucesor del emperador, que hoy nos ha tendido su mano generosa, intuye, y nosotros con él, que en esa comunidad iberoamericana ha descubierto el paso franco que la geografía le negó a su antecesor para lograr que, unidos, estos pueblos continúen y brillanten la civilización fecunda que juntos inauguraron, en este suelo, algunos siglos atrás. En todo este notable esfuerzo del Monarca español por proyectar su autoridad a todos los campos, pero limitada a la realización del bien común, como la concebía el filósofo inglés John Locke, para que fuera válida, el Rey sabe, con Unamuno, que por la patria la vida no se da una vez, sino día a día, en insistente servicio a su cultura y a su progreso. Que quede, pues, constancia de nuestra admiración y de nuestro respeto por el noble y elevado empeño de Su Majestad.

Señor Embajador: La venerable insignia que cada uno de nosotros ha recibido de vuestras manos, nos compromete aún más a luchar así, día a día, por los ideales que colocan al hombre, en su integridad, como principio y fin de las más nobles tareas.

Señoras y señores: Hasta aquí el fruto de nuestras reflexiones en esta ocasión. Mas no puedo negarles que quienes llevamos vivo en el alma el recuerdo de que en el regazo materno escuchamos siempre el amor nostálgico por aquella patria ausente, no nos cansamos de repetir, como expresión de un sentimiento muy profundo, los versos de Rafael Alberti:

"Esta noche, aunque lejano de España, sobre la mar llega a vosotros mi mano. Y en su palma la canción abierta, que llevo siempre a España en el corazón".



Marco Retana.

Matar un cervatillo

Yo también tuve mi coto de caza, que eran aquellas fincas de nuestros vecinos, que se extendían allá por la Tolima, o por las haciendas de doña Isolina o de los Jiménez. Allí muchas veces perseguimos ardillas y zorros, cuando no algún conejo que se había perdido entre los matorrales. Entonces, de niño, sentí alguna satisfacción en llegar a la casa, después de ir de caza, con alguna presa a cuestas. También recuerdo que sentía admiración por Edwin, que a menudo pasaba con dos o tres conejos, los cuales animalillos, de balazo certero, habían pasado del monte al plato familiar. Aceptemos que esta caza "menor" resolvía, en parte, la falta de carne "oficial" en la mesa de los pobres, y que algún albuminoide producía para la dieta diaria. De ello, a matar un cervatillo...

No existe ninguna justificación racional para que el hombre inutilice el equilibrio ecológico. Pensar que la caza sea un deporte, es pensar que el hombre, para su diversión, necesite "animalizarse". ¿Qué destreza existe en cegar, por la noche, a un pobre animal y

disparar sobre su indefensa humanidad? ¿Cuál es la habilidad y valentía que demuestra un distinguido cazador de "piezas mayores", cuando allá, en África, necesita de todo un equipo que le prepare la pieza, que se la canse, que se la acomode, para luego, "heroicamente", apretar el gatillo de un fusil especial, y más tarde, más heroicamente, posar, soberbiamente, pie sobre el cuerpo de la bestia, pecho de fuera y sonrisa de triunfo, para el "album de su vida"? ¿En qué consiste el triunfo? Y todo eso... pero, matar un cervatillo...

En su lucha por sobrevivir, el hombre necesitó de la caza. Eran los tiempos en que se imponía la ley del más fuerte, o del más inteligente. Entonces, posiblemente, se justificaba la trampa, la flecha, el arma que procurara el sustento. Pero, cazar con un fusil automático, de mira telescópica, a un descuidado animal que llega al riachuelo a calmar su sed... Pero, cazar a un cervatillo...

Es que no existe bestiecilla más inocente, juguetona y noble, que el cervato. En sus ojillos de animal

asustado, brilla la inocencia de los niños, la ingenuidad de la naturaleza, tal vez de una flor, quizá de un fruto que pende de la rama para que creamos en el Creador. Y de pronto llega el cazador, y encierra en su mira la noble cabeza del animal que huele el peligro, pero que, en medio de la confianza que aprendió del monte, quizá no atina ni siquiera a huir. Apenas se oye el estampido del fusil. La bala ha roto el cráneo—como el cráneo de un niño— y el animal supo muy tarde que hay otras bestias que han aprendido a disparar.

Más tarde, en la elegante pared que enmarca una más elegante sala, hallaremos diez, veinte, cuántos más triunfales trofeos de una guerra sin razón contra la naturaleza que nos ayuda a sobrevivir. Y allí se habla del "smog", de la falta de parques, de la necesidad de que los presidentes se preocupen por mantener el equilibrio ecológico, equilibrio indispensable para el mantenimiento de la especie humana.



Dos libras de marihuana y los objetos de "procedencia sospechosa" que capturaron autoridades del Departamento de Narcóticos en la casa de un traficante de marihuana conocido como "Catatanga". El traficante estaba denunciado por "tráfico de drogas" y salió libre mediante una excarcelación. Actualmente anda de fuga.

Imposible frenar el escándalo de bocinas

Con motivo de la campaña política no se podrá ejecutar el plan "silencio" que las autoridades del Tránsito estudian desde hace varios meses.

Se pondría en ejecución un plan para multar a todo aquel conductor que en forma innecesaria sonar el claxon de su vehículo, asunto que viene convirtiendo a la capital en una zona ruidosa.

Ahora que todos los partidos hacen reuniones y desfiles, los fanáticos dan rienda suelta al escándalo sonando las bocinas por todas partes y durante el día y la noche.

La Ley de Tránsito establece una multa de cuarenta colones para aquel

conductor que en forma innecesaria toque el claxon en zonas comerciales y residenciales.

Ante las quejas que estaba recibiendo la Dirección de Tránsito, se pensó en aplicar la ley al máximo, a fin de lograr silenciar la ciudad por lo menos a la mitad, sin embargo, ahora con la actividad electoral, tal medida queda revocada.

PEDIRAN AYUDA A CANDIDATOS

El Mayor Rodrigo Chavarría, subdirector de Tránsito al comentar el asunto del escándalo con las bocinas señaló a LA REPUBLICA que tendrá que pedirse la colaboración

de los candidatos a la Presidencia.

"Será un ruego muy especial para que le digan a sus partidarios que usen al mínimo las bocinas y que se tenga respeto en las zonas de los hospitales"

"No hay ninguna razón para que se haga escándalos frente al San Juan de Dios y el Hospital de Niños. Pondremos cartelones y señales para que se haga silencio en la zona de hospitales y dos inspectores de

Tres muertos ayer

Dos niños, uno de tres años y otro de seis, y un hombre no identificado, murieron ayer al ser atropellados en accidentes de tránsito que ocurrieron en Cañas, Guanacaste, en Hatillo y en el barrio Cristóbal Colón de Limón.

A la una de la tarde ocurrió el atropello en que perdió la vida Ramón Vindas López, de tres años de edad, en el lugar

denominado Pic de Puente, en Cañas, provincia de Guanacaste.

El niño se atravesó al paso de un camión conducido por José Rodríguez Guerrero. Al ser arrollado, el menor sufrió heridas y golpes que le produjeron la muerte inmediatamente.

De igual forma que Ramón Vindas, José Roberto Aguilera Hernández, murió al pasarlo por encima un vehículo, a las ocho de la mañana, en Hatillo.

El hecho se produjo a cien metros al norte del templo

cuando Jairo caminaba hacia su casa de habitación. Su cuerpo fue trasladado a la morgue judicial.

En la morgue del Hospital Tony Facio, de Limón, quedó el cuerpo de un hombre que murió en las primeras horas de la noche.

No fue posible para las autoridades identificar el cuerpo del desafortunado ciudadano, que fue atropellado en el barrio Cristóbal Colón.

Un hombre de apellido Hondoy quedó a la orden de las autoridades judiciales del lugar, como supuesto responsable del accidente.

Asaltan a dos niños

Los útiles de dos niños que caminaban hacia su casa de habitación, cuando salieron de la escuela de Llorente de Tibás, fueron arrebatados por individuo que los amenazó con matar. Así lo indicó el padre de los niños, Carlos Corrales Morales, al denunciar el asalto ocurrido muy cerca de Llorente.

Dijo que sus hijos, Carlos

y María, fueron atacados por un sujeto desconocido que los amenazó con matar, si no le entregaban los bultos con sus cuadernos y sus lápices.

Dos oficiales de la Dirección de Investigaciones Criminales (DIC), fueron destacados para que determinen la identidad del autor de este inaudito asalto.

Denuncia contra estafador

Una nueva denuncia fue formulada en la Dirección de Investigaciones

Criminales (DIC) contra un individuo llamado César Augusto, señalado supuesto responsable de una serie de estafas que ascienden a 800 mil colones.

La planteó ayer temprano un representante de la empresa Franz Amrhein y Co. S.A., quien indicó que el cheque con que pagó el sujeto una planta eléctrica, no tenía fondos.

Dijo que el individuo se identificó como Eduardo María Díaz y que, haciéndose pasar por representante de una hacienda, pidió que lo atendiera el representante de ventas de "Franz Amrhein".

Le vendieron la planta en C8.370, dinero que canceló

con un cheque que resultó no tener fondos, según lo indicó una sucursal bancaria.

Autoridades de la Dirección de Investigaciones recobraron la planta eléctrica antes de que la empresa estafada se diera cuenta del ardid.

El sujeto fue enviado a prisión hace varios meses, cuando las autoridades lo identificaron como el autor de una serie de estafas en perjuicio de empresas, personas e instituciones, cometidas mediante cheques robados y firmas y sellos falsificados.

Se escapó del Centro de Adaptación La Reforma hace cerca de tres semanas y

huyó hacia Nicaragua, de donde volvió con una licencia de conducir falsa, que le sirvió para identificarse.

El ser recapturado, César Augusto presentaba la fisonomía completamente cambiada, puesto que su bigote y su barba característicos desaparecieron y su pelo corto se convirtió en una melena.

Al seguirle los pasos, durante más de una semana, las autoridades descubrieron que de la misma forma en que estafó anteriormente, logró comprar seis latas de detergente, usadas especialmente en "Dry Cleaning" y 17 cajas de dos docenas de muñecos cada una.

Vuelcan causa contra Delgado

Las cuatro sentencias de sobreseimiento dictadas a favor del mayor Domingo Delgado, fueron revocadas por un Tribunal Superior y, por el contrario, se dictó procesamiento en su contra por un delito.

Así lo indicaron fuentes judiciales ayer, al asegurar que el Tribunal Superior dictó procesamiento y orden de prisión preventiva contra el ex director de la Penitenciaría Central, por el delito de peculado.

Las sentencias de sobreseimiento dictadas por el ex Juez Primero de Instrucción, Lic. Gonzalo Castellón, se referían a los delitos de "cohecho", "uso indebido", "aceptación de dádivas" y "concusión".

Respecto a esos tres últimos delitos, el Tribunal consideró que no existen pruebas suficientes que comprueben la culpabilidad del imputado pero que no son tan pocas, como para pronunciarse a favor del sobreseimiento.

La denuncia por esos delitos contra el ex director de la Penitenciaría fue presentada por el Organismo de Investigación Judicial (OIJ), en marzo.

Lo hicieron tras una investigación que se prolongó durante dos semanas y que se originó cuando tres individuos se fugaron "de forma muy misteriosa" de la Penitenciaría.

Al investigar la fuga, las autoridades recibieron información que relacionaba a Domingo Delgado con varios supuestos delitos que posteriormente fueron investigados.

Delgado estuvo en prisión durante más de un mes, hasta que su defensor logró sacarlo libre mediante una excarcelación de cinco mil colones.

Buscan a conductor

Las autoridades de la Sección de Tránsito del Organismo de Investigación Judicial (OIJ), buscan al responsable de un atropello que ocurrió en el puente de Quebrada Honda, sobre la carretera a Puriscal.

Mariano Siles Hernández, de 54 años, fue la víctima del atropello ocurrido antenoche.

Siles quedó tendido en la carretera y ante la falta de medio de transporte para trasladarlo hasta San José, fue necesario que permaneciera durante la noche

en la casa de un vecino.

Aunque el vecino le aplicó todos los primeros auxilios que pudo, las condiciones en que estaba Siles empeoraron durante la noche, por lo que fue trasladado ayer al Hospital San Juan de Dios.

En el lugar del accidente quedaron muchos rastros que podrían orientar a las autoridades hacia la identificación del autor y que servirán posteriormente para presentar la denuncia en su contra en los tribunales de justicia.



Aunque las alcantarillas rebalsadas de la ciudad de San José constituyen únicamente una incomodidad y hasta cierto punto un peligro, la situación en los barrios del sur de San José sigue siendo acongojante cuando llueve fuerte, ante el peligro de que las casas se inunden y tengan que abandonarlas. Ayer fue uno de esos días. Es un problema que desde hace algún tiempo se viene tratando de solucionar y que se originó hace medio siglo, cuando construyeron el alcantarillado. (M. Castillo)

LO QUE SE OCULTA AL PAIS

LAS DEUDAS DEL GOBIERNO CON OTROS PAISES

1968

1972

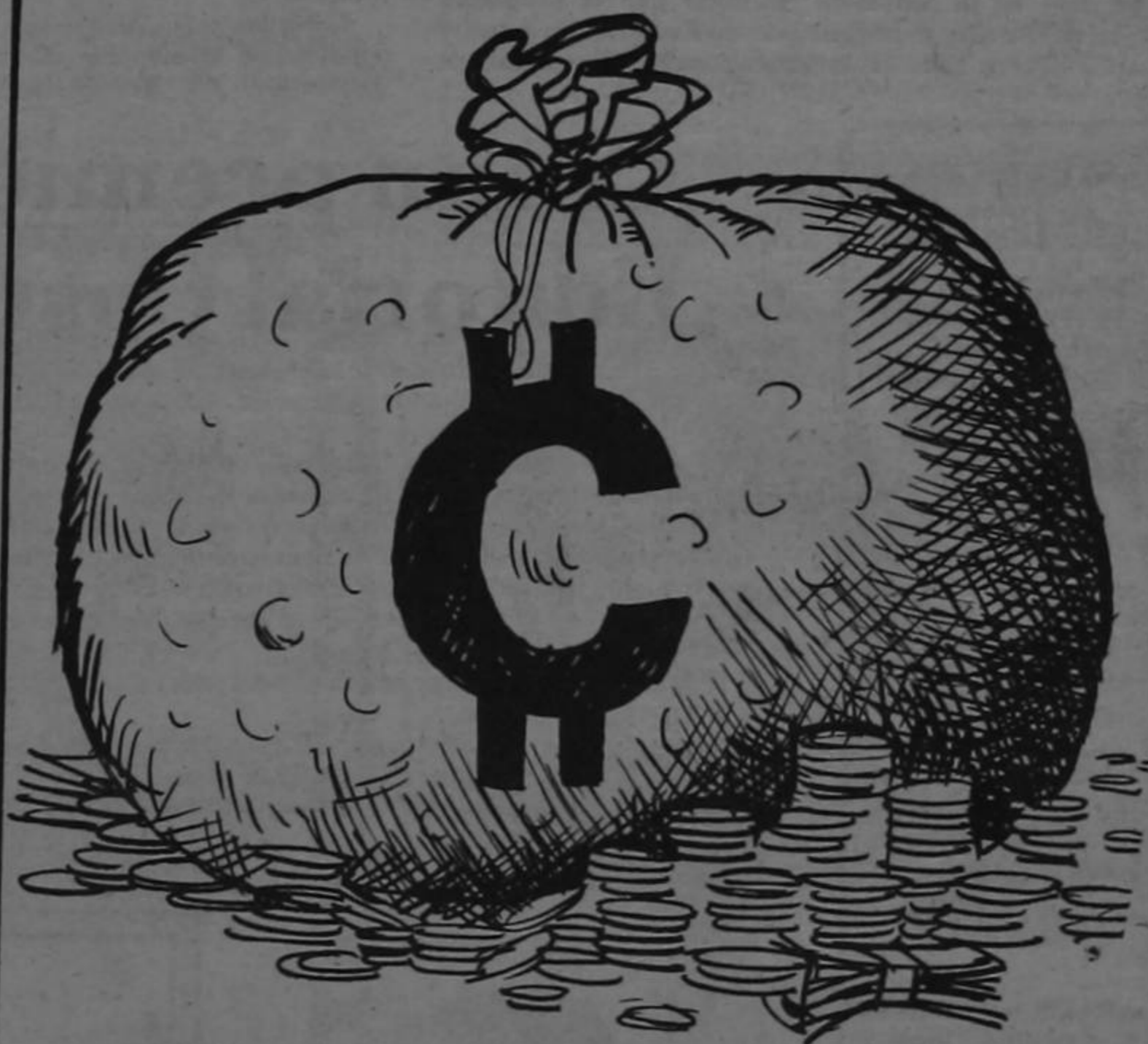
1976



306
Millones



573
Millones



1493
Millones

Así están hundiendo a Costa Rica
los manejos de la Argolla en el poder
y sus turecas.

SALVE SU FUTURO
CON **CARAZO**

Cultura en Marcha invadió a Atenas

El pasado domingo 9 de octubre, el programa "Cultura en Marcha", que auspicia el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, encabezado por el titular de esas tres carteras, Prof. Guido Sáenz González, invadió la ciudad de Atenas de la provincia de Alajuela.

El programa fue muy interesante y variado y dio comienzo por un vistoso desfile de recibimiento a los

miembros de la comitiva cultural, para proseguir con las palabras del Ministro Sáenz, quien motivó a los atenienses a participar en las múltiples actividades que se llevaron a cabo durante todo el día, entregando asimismo un lote de libros para la biblioteca del lugar, así como una serie de artículos deportivos para la comunidad.

La Orquesta Sinfónica

Nacional, grupos folclóricos y modernos de baile, así como la Marimba Nacional, se presentaron en diferentes lugares de la comunidad, llevándose a cabo también una serie de competencias deportivas y exposiciones de pintura, y una nueva edición del certamen de pintura "Paisaje Rural".

Tanto los miembros de aquella alejada localidad, como los provenientes de algunos sitios aledaños y de la ciudad capital, participaron activamente de una nueva edición de este programa que impulsa activamente el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes.



Teniendo como marco la iglesia, la Orquesta Sinfónica Nacional ejecutó el domingo pasado un concierto en la ciudad de Atenas. La actividad forma parte del concurso Cultura en Marcha que periódicamente visita los diferentes pueblos del país con el objeto de llevar diversos espectáculos culturales.



Niños, adolescentes y adultos escucharon con mucho interés el concierto de la Sinfónica Nacional que el programa Cultura en Marcha del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes llevó a cabo el domingo pasado a la ciudad de Atenas.

Inician festival del cine búlgaro

Anoche a las ocho se inauguró el festival de cine búlgaro auspiciado por la Cinemateca Nacional.

La actividad que se prolongará hasta el próximo 20 de octubre reunirá una serie de producciones de lo más selecto de la producción cinematográfica búlgara.

Entre las películas que se exhibirán se encuentran el Iconostasio, El Rey y el

General, Cuerno de Cabra, Matriarcado, La Enmienda a la Ley en Defensa del Estado, y el Campesino en Bicicleta.

Esta es la segunda oportunidad en que la Cinemateca Nacional presenta un festival de cine búlgaro, siendo la primera ocasión hace dos años con la exhibición de ocho producciones que tuvieron gran acogida entre el público costarricense.

Actividad cultural

Una variada actividad cultural se presenta durante este fin de semana.

Anoche se inauguró en el Museo Nacional la exposición retrospectiva del pintor nacional Felo García.

En el Teatro Nacional continúan las presentaciones del Ballet Moderno de Cámara con la obra "Griego y Eterno".

El Centro Cultural Costarricense Norteamericano continúa presentando la exposición de cerámica y serigrafía de Ruby Fitzgerald y la obra de Teatro Los Emigrantes, bajo la dirección de Oscar Fessler.

Una exposición de pintura belga contemporánea se exhibe en la facultad de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica.

Vilma Iekowiz continúa exponiendo en la Sala Jorge Debravo y Rafa Fernández en la Galería Redeco.

En el Centro Comercial El Pueblo se presentan una serie de exposiciones entre las que se encuentran una de alumnos de la escuela de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica, varios pintores nacionales, pinturas y fotografías.

En el Café del Teatro Nacional continúa Carmen Naranjo exponiendo una serie de dibujos de una colección inédita.

El Teatro del Ángel presenta la obra intitulada "La profesión de la señora Warren", bajo la dirección de Alejandro Sieveking.

Asteriscos culturales

Génova, Italia (AP) — El violinista soviético Ilya Grubert recibió el primer premio del Concurso Internacional de Violín Niccolò Paganini, uno de los más prestigiosos en su clase.

Como parte del premio de un millón de libras (alrededor de 1.300 dólares) el ganador dio un concierto aquí el 12 de octubre con el famoso violín Guarneri Jesús que perteneció al maestro Paganini.

París (AP) — El escritor argentino Jorge Luis Borges recibirá el próximo 19 de octubre la Medalla Bermeja de la Villa de París, en el acto de inauguración de la exposición retrospectiva del pintor argentino Xul Solar.

Borges es esperado hoy para dar aquí una conferencia sobre el escritor argentino Ricardo Güiraldes, con motivo del cincuentenario de la muerte de éste en París.

Francfort, Alemania Occidental (DPA) — La Feria Alemana del Libro, exposición de los superlativos, fue abierta ayer al público en Francfort.

4.537 expositores de 75 países presentan este año una verdadera montaña de 279.000 títulos, de ellos 84.000 novedades literarias. El año pasado participaron... 4.139 casas editoras, un diez por ciento menos que ahora.

Crean premio de la Editorial Costa Rica

Con el propósito de estimular la creación literaria en nuestro país, la Editorial Costa Rica otorgará un premio anual a la mejor obra presentada a su consideración durante el año.

El premio consistirá en diez mil colones y la publicidad de la obra con el reconocimiento de los correspondientes derechos de autor.

Se adjudicará anualmente de acuerdo con un Jurado Calificador, a la mejor obra inédita presentada del género previamente anunciado. La determinación del género para el año siguiente la hará el Consejo Directivo de la Editorial Costa Rica en el transcurso del mes de enero. Cinco meses después se abrirá la recepción de obras y se cerrará el 31 de diciembre del mismo año.

El fallo se dará a conocer tres meses después en una ceremonia pública y se procederá a la entrega del premio.

El premio es indivisible pero podrá ser declarado desierto si a juicio del jurado ninguna de las obras reúne la cualidad necesaria.

En el concurso podrán participar autores nacionales y extranjeros con la cantidad de obras que quisieren.



Su teléfono es importante, conózcalo!

¿Necesita una nueva extensión de su teléfono, cambiar de número, que le envíen su recibo a otra dirección, un retiro temporal, cambiar de nombre en el directorio...?

Llame al 115 del

TELESERVICIO-ICE

El 115 le da información sobre movimientos telefónicos, tramite de órdenes y una serie de servicios más sin que usted tenga que salir de su casa o negocio. El 115 funciona de 7:30 a.m. a 3:30 p.m.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL